Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B** **KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 557/2007,**

23. mai 2007,

milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1028/2006 (munade turustusnormide kohta) üksikasjalikud rakenduseeskirjad

(ELT L 132, 24.5.2007, lk 5)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1336/2007, 15. november 2007	L 298	3	16.11.2007

Parandatud:

►**C1** Parandus, ELT L 293, 10.11.2007, lk 10 (557/2007)

▼B

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 557/2007,

23. mai 2007,

milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1028/2006 (munade turustusnormide kohta) üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1028/2006 munade turustusnormide kohta, ([1]) eriti selle artiklit 11,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruses (EÜ) nr 1028/2006 on sätestatud põhinõuded, millele peavad vastama ühenduses turustatavad munad. Selguse huvides tuleks kehtestada nende nõuete rakendamiseks uued üksikasjalikud rakenduseeskirjad. Komisjoni 23. detsembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 2295/2003, millega kehtestatakse munade teatavaid turustusnorme käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1907/90 üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ([2]) tuleks seepärast kehtetuks tunnistada ja asendada uue määrusega.

(2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 852/2004 toiduainete hügieeni kohta ([3]) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad, ([4]) kohaldatakse munade suhtes. Seepärast tuleb võimaluste piires viidata kõnealustele horisontaalsetele määrustele.

(3) Selleks et tagada lõpptarbijale tarnitavate munade kõrge kvaliteet, tuleb kindlaks määrata A-klassi munade kvaliteediomadused ja kehtestada kriteeriumid, mida järelevalvetalitused saavad kontrollida. Sellised kvaliteediomadused peaksid põhinema ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni (UN/ECE) standardil nr 42, mis käsitleb koorega munade turustamist ja kaubandusliku kvaliteedi kontrolli ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni liikmesriikide vahelises rahvusvahelises kaubanduses.

(4) Külmade munade toatemperatuurile jätmine võib põhjustada kondenseerumist, mis soodustab bakterite kasvu munakoorel ja võimalikku tungimist munasse. Seepärast tuleb mune ladustada ja vedada soovitavalt püsival temperatuuril ning üldjuhul ei tohiks neid enne lõpptarbijale müümist jahutada.

(5) Üldjuhul ei tohiks mune pesta ega puhastada, kuna selline tegevus võib vigastada munakoort, mis suure hulga mikroobivastaste omaduste tõttu on tõhus takistus bakterite sissetungile. Mõnd meedet, näiteks munade töötlemine ultraviolettkiirtega, ei tuleks siiski käsitada puhastamisena. Peale selle ei tohiks A-klassi mune pesta, kuna pesemise ajal või pärast seda võib viga saada füüsilise tõkke moodustav kutiikul. Sellised vigastused võivad soodustada bakterite sissetungimist ja niiskusekaotust koore kaudu ning seetõttu suurendada ohtu tarbijatele, eriti kui hilisemad kuivatamis- ja ladustamistingimused ei ole optimaalsed.

(6) Siiski kasutatakse mõnes liikmesriigis edukalt munapesusüsteeme, millel on pädeva asutuse luba ja mis toimivad hoolikalt kontrollitud tingimustes. Vastavalt Euroopa Toiduohutusameti bioloogiliste ohtude teaduskomisjoni 7. septembri 2005. aasta arvamusele

([1]) ELT L 186, 7.7.2006, lk 1.
([2]) ELT L 340, 24.12.2003, lk 16. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2001/2006 (ELT L 379, 28.12.2006, lk 39).
([3]) ELT L 139, 30.4.2004, lk 1, parandatud ELT L 226, 25.6.2004, lk 3.
([4]) ELT L 139, 30.4.2004, lk 55, parandatud ELT L 226, 25.6.2004, lk 22. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).

▼B

vastuseks komisjoni palvele hinnata mikrobioloogilist ohtu seoses toidumunade pesemisega, ([1]) on teatavates pakkimiskeskustes kasutatav munapesu hügieeni seisukohast lubatav, tingimusel et muu hulgas arendatakse välja ka tegevusjuhis munapesusüsteemide jaoks.

(7) A-klassi munad tuleks liigitada kaalu järgi ning tuleks ette näha piiratud arv kaaluklasse ning vastavad selged mõisted minimaalsete märgistamisnõuetena, mis ei välista täiendavat vabatahtlikku märgistamist, kui on täidetud nõuded, mis tulenevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. märtsi 2000. aasta direktiivist 2000/13/EÜ toiduainete märgistamist, esitlemist ja reklaami käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta. ([2])

(8) Munade kvaliteedi ja kaalu järgi liigitamise luba tuleks anda ainult ettevõtjatele ja pakkimiskeskustele, kelle tööruumid ning tehniline varustus vastavad nende tegevuse liigile ja ulatusele, mis võimaldab mune nõuetekohaselt käidelda.

(9) Tuleks ette näha munade liigitamise, märgistamise, pakendamise ja pakendite märgistamise maksimaalsed tähtajad, et hõlbustada määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 7 lõike 2 kohast kontrolli.

(10) Lisaks üldisele kohustusele luua võimalus toidu, sööda, toidulooma või muu aine jälgimiseks, mis on mõeldud toidus või söödas kasutamiseks või mille puhul sellist kasutamist eeldatakse, kõigil tootmis-, töötlemis- ja turustamisetappidel vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2002. aasta määrusele (EÜ) nr 178/2002, millega sätestatakse toidualaste õigusnormide üldised põhimõtted ja nõuded, asutatakse Euroopa Toiduohutusamet ja kehtestatakse toidu ohutusega seotud menetlused, ([3]) tuleks sätestada teatav kontrollimiseks vajalik teave, mis peab olema munade veopakendil ja saatedokumentides.

(11) Määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 7 lõike 2 kohase kontrolli tõhusaks läbiviimiseks on oluline munade märgistamine tootjakoodiga tootmiskohas, kui munad tarnitakse teise liikmesriiki. Määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 4 lõike 1 teise lõigu kohaselt märgistatakse B-klassi munad tootjakoodi ja/või mõne muu viitega, kui need turustatakse mõnes muus liikmesriigis. Tuleks selgitada, et kui tootjakoodist ei piisa kvaliteediklassi selgeks eristamiseks, tuleks B-klassi munad märgistada ka muu viitega.

(12) Määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikliga 4 ettenähtud tootjakoodi koostis tuleks kindlaks määrata. Lisaks tuleks selgitada, et tootjakoodiga märgistamise nõudest võib teha erandi juhul, kui munade märgistamise tehnilised seadmed ei võimalda märgistada koorepragudega või määrdunud mune.

(13) Tuleks kindlaks määrata määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 4 lõikes 1 osutatud muud võimalikud viited B-klassi munade märgistamiseks.

(14) Nõukogu 26. juuni 1990. aasta määruse (EMÜ) nr 1907/90 (munade teatavate turustusnormide kohta) ([4]) artikli 2 lõike 2 punkti b kohaselt ei kohaldata märgistamise sätteid munade suhtes, mis tarnitakse ümbertöötamiseks otse toiduainetetööstuse ettevõtetele. Selliste tarnete üle kontrolli parandamiseks peaksid liikmesriigid tegema erandeid märgistamisnõuetest ainult asjaomaste ettevõtete taotluse korral. Et võimaldada liikmesriikidel selliste erandite tegemist, tuleks määrata mõistlik üleminekuaeg pikkusega üks aasta.

([1]) *EFSA Teataja* (2005) 269, 1-39.

([2]) EÜT L 109, 6.5.2000, lk 29. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2006/142/EÜ (ELT L 368, 23.12.2006, lk 110).

([3]) EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 575/2006 (ELT L 100, 8.4.2006, lk 3).

([4]) EÜT L 173, 6.7.1990, lk 5. Määrus on kehtetuks tunnistatud määrusega (EÜ) nr 1028/2006 alates 1. juulist 2007.

▼B

(15) Direktiivis 2000/13/EÜ on sätestatud kogu turuleviidava toidu suhtes kohaldatavad üldised eeskirjad. Pakendite suhtes tuleks siiski kehtestada mõned märgistamise erinõuded.

(16) Direktiivi 2000/13/EÜ artiklis 9 on sätestatud, et toidu minimaalse säilimisaja tähtaeg on kuupäev, milleni säilivad toidu eriomadused nõuetekohase ladustamise korral. Selguse huvides tuleks kindlaks määrata, et säilimisaeg ei tohi ületada 28 päeva pärast munemist.

(17) Müüdavatel munadel võib olla nende erilist värskust esiletõstev märgis. Seepärast tuleks sellise märgistuse kasutamisel määrata kindlaks maksimumtähtaeg.

(18) Müüdavatel munadel võib olla munakanade söötmiseks kasutatud söödasegu esiletõstev märgis. On vaja kindlaks määrata kohustuslikud miinimumnõuded selliste märgiste kasutamiseks.

(19) Munade lahtise müügi korral peaks tarbijale olema kättesaadav teatav teave, tavaliselt pakendi peal.

(20) Lisaks toiduainete pakendamise ja pakkimise üldistele hügieeninõuetele tuleks sätestada teatavad lisanõuded, et minimeerida munade ladustamise või transportimise ajal riknemise või saastumise ohtu. Sellised standardid peaksid põhinema ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni standardil nr 42.

(21) Tööstusmunad on inimtoiduks kõlbmatud. Seepärast on vaja nõuda selliseid mune sisaldavate pakendite märgistamist spetsiaalsete lintide või etikettidega, et oleks võimalik nende sisu kergesti identifitseerida.

(22) Ainult pakkimiskeskustel on tööruumid ning tehniline varustus, mis võimaldab mune ümber pakkida. Seetõttu on asjakohane lubada igasuguse pakkimistegevusega tegelda ainult pakkimiskeskustel.

(23) Toidukäitlejad on kohustatud looma määrusele (EÜ) nr 178/2002 vastava jälgitavuse võimaluse. Tootjatel, kogujatel ja pakkimiskeskustel peaks olema kohustus pidada täiendavat raamatupidamisarvestust, et võimaldada järelevalvetalitustel kontrollida turustusnormidele vastavust.

(24) Tuleks sätestada kontrollimeetodid ja kriteeriumid.

(25) On asjakohane kontrollida kogu partii kui terviku turustusnormidele vastavust ning keelata mittevastava partii turustamine, kui ei suudeta tõendada, et see vastab nõuetele.

(26) Turustamisstandarditele vastavuse kontrollimisel tuleks lubada teatavaid kõikumisi. Sellised kõikumised peaksid erinevate nõuete ja turustusetappide puhul olema erinevad.

(27) Munade turustamist käsitlevad nõuded kolmandates riikides võivad erineda ühenduse vastavatest nõuetest. Ekspordi hõlbustamiseks tuleks lubada ekspordiks ettenähtud munade vastavust sellistele nõuetele.

(28) Tuleks fikseerida üksikasjad seoses kolmandate riikide turustusnormide ühenduse õigusaktidele vastavuse hindamisega, mida komisjon peab tegema kolmandate riikide soovi korral. Kolmandatest riikidest imporditavatele munadele tuleks kehtestada teatavad märgistusnõuded.

(29) On asjakohane, et komisjonile on kättesaadavad munakanadega seotud registreeritud tootmiskohtade arvulised andmed.

(30) Liikmesriigid peaksid edastama teavet oluliste rikkumiste kohta, et oleks võimalik asjakohasel viisil hoiatada teisi liikmesriike, keda see võiks mõjutada.

▼B

(31) Prantsuse ülemeredepartemangude jaemüügivõrgu varustamine munadega sõltub osaliselt munade tarnimisest Euroopa mandrilt. Vedamise kestuse ja ilmastikutingimuste tõttu eeldab Prantsusmaa ülemeredepartemangudesse veetavate munade säilitamine tarnimise erikorra rakendamist, sealhulgas võimalust tarnida mune jahutatult. Kõnealuse erikorra rakendamist saab põhjendada sellega, et munade toomiseks napib kohalikku tootmisvõimsust. Kõnealust erikorda tuleks pikendada mõistlikuks ajavahemikuks, kuni arendatakse välja kohalikud tootmisvõimsused.

(32) Määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 1 lõikes 2 on sätestatud, et liikmesriigid võivad teatava munade otsemüügi puhul tootjatelt lõpptarbijale kõnealuse määruse nõuete kohaldamisest loobuda. Munatoodete turustamise eritingimuste arvessevõtmiseks teatavates Soome piirkondades tuleks määruse (EÜ) nr 1028/2006 ja käesoleva määruse reguleerimisalast välja jätta munade müük tootjatelt kõnealuste piirkondade jaemüügipunktidele.

(33) Liikmesriigid peaksid tagama, et munakanade kasvatamine täiustamata puurisüsteemis keelatakse alates 1. jaanuarist 2012 vastavalt nõukogu direktiivi 1999/74/EÜ ([1]) artikli 5 lõikele 2. Seepärast peaks komisjon hindama täiustamata puuride puhul ettenähtud vabatahtliku märgistamise sätete kohaldamist enne eespool nimetatud kuupäeva, et uurida, kas selline märgistamine tuleks muuta kohustuslikuks.

(34) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas linnuliha- ja munaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Mõisted

Vastavalt vajadusele kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1028/2006 artiklis 2, määruse (EÜ) nr 852/2004 artikli 2 punktis 1 ning määruse (EÜ) nr 853/2004 I lisa punktides 5 ja 7.3 sätestatud mõisteid.

Käesolevas määruses kasutatakse täiendavalt järgmisi mõisteid:

a) „pakend” – A- või B-klassi mune sisaldav pakend, välja arvatud veopakendid ja tööstusmunade konteinerid;

b) „lahtine müük” – muude kui pakendamata munade pakkumine jaemüügiks lõpptarbijale;

c) „koguja” – määruse (EÜ) nr 852/2004 artikli 6 kohaselt registreeritud ettevõte, mis kogub tootjalt mune, selleks et neid tarnida pakkimiskeskusesse, turule, mis müüb eranditule hulgimüüjatele, kelle ettevõtetel on luba tegutseda pakkimiskeskustena, või toiduainetööstusele ja muudele kui toiduainetööstuse ettevõtetele;

d) „viimane müügikuupäev” – maksimaalne tähtaeg munade tarnimiseks lõpptarbijale vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa X jao I peatüki punktile 3;

e) „toiduainetööstus” – inimtoiduks ettenähtud munatooteid tootev ettevõte, välja arvatud toitlustusettevõtted;

f) „muu kui toiduainetööstus” – muuks otstarbeks kui inimtoiduks ettenähtud, muna sisaldavaid tooteid tootev ettevõte;

g) „toitlustusettevõtted” – direktiivi 2000/13/EÜ artikli 1 lõikes 2 osutatud toitlustusettevõtted;

h) „tööstusmunad” – muuks otstarbeks kui inimtoiduks ettenähtud munad;

([1]) EÜT L 203, 3.8.1999, lk 53. Direktiivi on muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

▼B

i) „partii” – ühest tootmiskohast või pakkimiskeskusest pärit pakendatud või lahtised munad, mis on samas pakendis või lahtised, millel on sama munemiskuupäev, minimaalne säilimisaeg või pakendamiskuupäev, sama tootmisviis ning liigitatud munade puhul sama kvaliteedi- ja kaaluklass;

j) „ümberpakendamine” – munade füüsiline ümberpaigutamine teise pakendisse või mune sisaldava pakendi uuesti märgistamine.

Artikkel 2

Munade kvaliteediomadused

1. A-klassi munadel peavad olema järgmised omadused:

a) koor ja kutiikul: normaalse kujuga, puhas ja kahjustusteta;

b) õhuvahe: kõrgus mitte üle 6 mm, muutumatu; ekstraklassis turustatavate munade puhul on kõrgus siiski kuni 4 mm;

c) rebu: läbivalgustamisel nähtav ainult varjuna, ilma selgete piirjoonteta, muna pööramisel liigub veidi ning pöördub tagasi muna keskmesse;

d) valge: selge, läbipaistev;

e) looteketas: areng ei ole tuvastatav;

f) võõrlisandid: lubamatud;

g) võõrlõhnad: lubamatud.

2. A-klassi mune ei pesta ega puhastata enne ega pärast liigitamist, kui artiklist 3 ei tulene teisiti.

3. A-klassi mune ei tohi säilitamiseks töödelda ega jahutada tööruumides või ettevõtetes, kus temperatuuri hoitakse kunstlikult madalamal kui 5 °C. Mune, mida vedamise ajal on hoitud temperatuuril alla 5 °C kuni 24 tundi või jaemüügiruumides või nende kõrvalruumides kuni 72 tundi, ei käsitata siiski jahutatud munadena.

4. B-klassi munad on munad, mis ei vasta esimeses lõikes sätestatud kvaliteediomadustele. A-klassi munad, mis enam ei vasta kõnealustele kvaliteediomadustele, liigitatakse ümber B-klassi munadeks.

Artikkel 3

Pestud munad

1. Liikmesriigid, kes 1. juunil 2003 on andnud pakkimiskeskustele loa mune pesta, võivad jätkuvalt lubada pakkimiskeskustel mune pesta, kui need keskused tegutsevad vastavalt munapesusüsteemide riigisisestele suunistele. Pestud mune tohib turustada ainult neis liikmesriikides, kus sellised load on välja antud.

2. Lõikes 1 viidatud liikmesriigid peavad ergutama toidukäitlejate tegevust munapesusüsteemide hea tava riigisiseste suuniste väljatöötamisel vastavalt määruse (EÜ) nr 852/2004 artiklile 8.

Artikkel 4

A-klassi munade liigitamine kaalu järgi

1. A-klassi munad liigitatakse kaaluklassidesse järgmiselt:

a) XL – väga suured: kaal $\geq$ 73 g;

b) L – suured: kaal $\geq$ 63 g ja $<$ 73 g;

c) M – keskmise suurusega: kaal $\geq$ 53 g ja $<$ 63 g;

d) S – väikesed: kaal $<$ 53 g.

▼B

2. Kaaluklass märgitakse lõikes 1 määratletud vastavate tähtede või mõistetega või nende kombinatsioonidega, mida võib täiendada vastavate mõõtevahemikega. Võib kasutada muid täiendavaid märgiseid, tingimusel et selliseid märgiseid ei saa ekslikult pidada lõikes 1 määratletud märgisteks ning need vastavad direktiivi 2000/13/EÜ nõuetele.

3. Erandina lõikest 1 tuleb juhul, kui eri suurusega A-klassi mune pakitakse samasse pakendisse, märkida pakendile munade minimaalne netokaal kokku grammides ning lisada märgis „Eri suurusega munad" või samaväärne mõiste.

Artikkel 5

Pakkimiskeskustele loa andmine

1. Määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 5 tähenduses pakkimiskeskustena tegutsemise luba antakse ainult nendele ettevõtjatele, kes vastavad käesolevas artiklis ettenähtud tingimustele.

2. Pädev asutus annab pakkimiskeskusele eraldusnumbri, mis algab asjaomase liikmesriigi koodiga, vastavalt komisjoni direktiivi 2002/4/EÜ ([1]) lisa punktile 2.2.

3. Pakkimiskeskuste tehniline varustus peab tagama munade nõuetekohase käitlemise. Selle hulka peab vajaduse korral kuuluma:

a) vajadustele vastav ovoskoop, automaatne või selline, mis töötab pideva järelevalve all ning võimaldab iga muna kvaliteeti eraldi määrata, või muud vajalikud seadmed;

b) õhurõhu mõõtmise seadeldis;

c) munade kaaluklassidesse liigitamise masin;

d) üks või mitu taadeldud kaalu munade kaalumiseks;

e) munade märgistamise masin.

Artikkel 6

Munade liigitamise, märgistamise, pakendamise ja pakendite märgistamise tähtajad

1. Munad liigitatakse, märgistatakse ja pakendatakse kümne päeva jooksul alates munemisest.

2. Artikli 14 kohaselt turustatavad munad liigitatakse, märgistatakse ja pakendatakse nelja päeva jooksul alates munemisest.

3. Artikli 12 lõike 1 punktis d osutatud minimaalne säilimisaeg märgitakse pakendamise ajal vastavalt direktiivi 2000/13/EÜ artikli 9 lõikele 2.

Artikkel 7

Veopakendil esitatav teave

1. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 178/2002 artikli 18 kohaldamist, peab tootja tootmiskohas igale mune sisaldavale veopakendile märkima järgmised identifitseerimisandmed:

a) tootja nimi ja aadress;

b) tootjakood;

c) munade arv ja/või nende kaal;

d) munemiskuupäev või ajavahemik;

e) lähetuskuupäev.

([1]) EÜT L 30, 31.1.2002, lk 44.

▼B

Kui pakkimiskeskused saavad pakkimata mune nende endi samas kohas asuvastest tootmisüksustest, võib nimetatud identifitseerimisandmed märkida veopakenditele pakkimiskeskuses.

2. Lõikes 1 osutatud andmed peab olema nii munade veopakendil kui ka saatedokumentides. Vahendaja, kellele munad tarnitakse, peab säilitama nende dokumentide koopia. Saatedokumentide originaalid säilitatakse pakkimiskeskuses, kus munad liigitatakse.

Kui koguja saadud partii jagatakse rohkem kui ühele ettevõtjale tarnimiseks, võib saatedokumendid asendada asjakohaste veopakendi etikettidega, kui neil on esitatud kogu lõikes 1 osutatud teave.

▼M1

3. Lõikes 1 osutatud teavet, mis on kinnitatud veopakendile, ei muudeta ja see jääb veopakendile kuni munade liigitamiseks, märgistamiseks, pakendamiseks või täiendavaks ümbertöötamiseks eemaldamiseni.

▼B

Artikkel 8

Munade märgistamine piiriüleseks tarnimiseks

1. Kui tootja tarnib munad teises liikmesriigis asuvale kogujale, pakkimiskeskusele või muule tööstusele kui toiduainetööstus, märgistatakse munad enne tootmiskohast lähetamist tootjakoodiga.

2. Liikmesriik, kelle territooriumil tootmiskoht asub, võib teha lõikes 1 sätestatud nõudest erandi, kui tootja on sõlminud tarnelepingu pakkimiskeskusega, mis asub mõnes muus liikmesriigis, kus kehtib käesolevale määrusele vastav märgistamisnõue. Selline erand tehakse ainult mõlema asjaomase ettevõtja taotlusel ja liikmesriigi eelneval nõusolekul, kelle territooriumil pakkimiskeskus asub. Sel juhul peab tarnelepingu koopia saadetisega kaasas olema.

3. Lõikes 2 osutatud tarnelepingute minimaalne kehtivusaeg ei või olla alla ühe kuu.

4. Enne käesoleva artikli lõike 2 kohase erandi tegemist teavitatakse määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 7 lõikes 1 osutatud asjaomaste liikmesriikide või transiitliikmesriikide järelevalvetalitusi.

5. Muus liikmesriigis turustatavad B-klassi munad märgistatakse vastavalt määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 4 lõikele 1 ja neil peab vajaduse korral olema käesoleva määruse artiklile 10 vastav märgis, et neid oleks võimalik A-klassi munadest kergesti eristada.

Artikkel 9

Tootjakood

1. Tootjakood koosneb direktiivi 2002/4/EÜ lisa punktis 2 sätestatud koodidest ja tähtedest. See peab olema selgesti eristatav ja kergesti loetav ning vähemalt 2 mm kõrge.

2. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 4 lõike 1 kohaldamist, ei ole tootjakoodiga märgistamine kohustuslik, kui tehnilised seadmed ei võimalda märgistada koorepragudega või määrdunud mune.

Artikkel 10

B-klassi munad

Määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 4 lõike 1 teises lõigus osutatud märgis on vähemalt 12 mm diameetriga ring vähemalt 5 mm kõrguse B-tähe ümber, või vähemalt 5 mm diameetriga selgesti eristatav värvitäpp.

▼B

Artikkel 11

Otse toiduainetööstusele tarnitavate munade märgistamine

▼M1

1. Kuni 30. juunini 2008 kohaldatakse järgmisi sätteid:

a) määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 4 lõikes 1 sätestatud märgistamiskohustust ei kohaldata nende ühenduses toodetud munade suhtes, mis määruse (EÜ) nr 853/2004 artikli 4 kohaselt tunnustatud toiduainetööstuse käitleja on kogunud otse oma tavapäraselt varustajalt; sel juhul vastutab tarnimise eest täielikult toiduainetööstuse käitleja, kes kohustub kasutama mune üksnes ümbertöötamiseks;

b) kolmandatest riikidest imporditud munade (välja arvatud A-klassi munad) puhul võivad liikmesriigid toiduainetööstuse käitlejate taotlusel vabastada nad määruse (EÜ) nr 1028/2006 artiklis 6 sätestatud märgistamiskohustusest, kui tooted imporditakse loetletud riikidest ja volitatud käitlejatelt vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 artiklile 6; kuid neid mune tarnitakse tööstusele üksnes siis, kui nende lõppsihtkohta kontrollitakse seoses ümbertöötamisega vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 ([1]) artiklis 296 sätestatud menetlusele. Sellistel juhtudel peab kontrolleksemplari T5 lahter 104 sisaldama ühte käesoleva määruse V lisas sätestatud kannetest.

▼B

2. Käitlejate taotlusel võivad liikmesriigid vabastada nad määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 4 lõikes 1 osutatud märgistamiskohustusest alates 1. juulist 2008, kui munad tarnitakse tootmiskohast otse toiduainetööstusele.

Artikkel 12

Pakendite märgistamine

1. A-klassi mune sisaldavate pakendite välispinnal peavad selgesti eristatavas ja kergesti loetavas kirjas olema järgmised andmed:

a) pakkimiskeskuse kood;

b) kvaliteediklass, pakendid märgistatakse mõistega „A-klass” või tähega „A”, millega koos võib kasutada sõna „värske”;

c) kaaluklass vastavalt käesoleva määruse artikli 4 lõikele 2;

d) minimaalse säilimisaeg vastavalt käesoleva määruse artiklile 13;

e) sõnad „pestud munad” vastavalt käesoleva määruse artikli 3 kohaselt pestud munade puhul;

f) erilise ladustamistingimusena vastavalt direktiivi 2000/13/EÜ artikli 3 lõigetele 1 ja 6 märgis, mis soovitab tarbijatel hoida mune pärast ostmist jahedas.

2. Lisaks lõikes 1 sätestatud nõuetele peab A-klassi mune sisaldavate pakendite välispinnale olema märgitud tootmisviis selgesti eristatavas ja kergesti loetavas kirjas.

Tootmisviisi tähistamiseks kasutatakse ainult järgmisi mõisteid:

a) tavapärase põllumajanduse puhul I lisa A osas sätestatud mõisted, kui II lisas sätestatud asjakohased tingimused on täidetud;

b) mahepõllumajanduse puhul nõukogu määruse (EMÜ) nr 2092/91 ([2]) artiklis 2 sätestatud mõisted.

Tootjakoodi tähenduse selgitus peab olema pakendi peal või sees.

([1]) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.
([2]) EÜT L 198, 22.7.1991, lk 1.

▼B

Kui munakanu peetakse nõukogu direktiivi 1999/74/EÜ III peatükis sätestatud nõuetele vastavates tootmissüsteemides, võib tootmisviisi täiendada ühega käesoleva määruse I lisa B-osas loetletud märgistest.

3. Lõike 2 kohaldamine ei piira II lisas esitatud miinimumnõuetest ulatuslikumate riigisiseste tehniliste meetmete kohaldamist, mis võivad kehtida üksnes asjaomase liikmesriigi tootjate suhtes, kui need on kooskõlas ühenduse õigusega.

4. B-klassi mune sisaldavate pakendite välispinnal peavad selgesti eristatavas ja kergesti loetavas kirjas olema järgmised andmed:

a) pakkimiskeskuse kood;

b) kvaliteediklass, pakendid märgistatakse mõistega „B-klass” või tähega „B”;

c) pakendamiskuupäev.

5. Liikmesriigid võivad oma territooriumil toodetud munade puhul nõuda, et etiketid kinnitataks munapakendile niiviisi, et need pakendi avamisel katki läheksid.

Artikkel 13

Minimaalse säilimisaja märkimine

Direktiivi 2000/13/EÜ artikli 3 lõigetes 1 ja 5 osutatud minimaalseks säilimisajaks määratakse kuni 28 päeva pärast munemist. Kui on märgitud munemise ajavahemik, arvestatakse minimaalset säilimisaega selle ajavahemiku esimesest päevast.

Artikkel 14

„Ekstra” märgisega pakendid

1. Sõnu „ekstra” või „eriti värske” võib kasutada täiendava märgisena A-klassi mune sisaldavatel pakenditel kuni üheksanda päevani pärast munemist.

2. Kui kasutatakse lõikes 1 nimetatud märgiseid, peavad munemisaeg ja kõnealune üheksapäevane tähtaeg olema selgesti eristatavalt ja kergesti loetavalt märgitud pakendile.

Artikkel 15

Munakanade söötmisviisi märkimine

Kui märgitakse munakanade söötmisviisi, kohaldatakse järgmisi miinimumnõudeid:

a) teraviljadele söödakomponendina võib viidata ainult juhul, kui vili moodustab kasutatava söödasegu kaalust vähemalt 60 %, mis võib sisaldada kuni 15 % teravilja kõrvalsaadusi;

b) kui viidatakse konkreetsele teraviljale, peab kasutatavas söödasegus olema nimetatud teravilja vähemalt 30 %, mis ei piira punktis a nimetatud vähemalt 60 % nõude kohaldamist. Kui viidatakse konkreetsele mitmele teraviljale, peab iga teravilja olema vähemalt 5 %.

Artikkel 16

Lahtise müügi puhul esitatav teave

Lahtise müügi puhul esitatakse tarbijale selgesti eristatavalt ja kergesti loetavas kirjas järgmine teave:

a) kvaliteediklassid;

b) kaaluklassid vastavalt artiklile 4;

▼B

c) märge tootmisviisi kohta vastavalt artikli 12 lõikele 2;

d) tootjakoodi tähenduse selgitus;

e) minimaalne säilimisaeg.

Artikkel 17

Pakendite kvaliteet

Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 852/2004 II lisa peatükis X sätestatud nõuete kohaldamist, peavad pakendid olema löökide suhtes vastupidavad, kuivad, puhtad ja vigastusteta ning valmistatud materjalist, mis kaitseb mune kõrvallõhnade ja kvaliteedi languse ohu eest.

Artikkel 18

Tööstusmunad

Tööstusmunad turustatakse pakendatuna konteineritesse, mis on märgistatud punase lindi või etiketiga.

Kõnealustele lintidele ja etikettidele märgitakse selgelt ja loetavalt:

a) ettevõtja nimi ja aadress, kellele munad on ette nähtud;

b) munad tarninud ettevõtja nimi ja aadress;

c) sõna „tööstusmunad” 2 cm kõrguste suurtähtedega ning sõnad „inimtoiduks kõlbmatu” vähemalt 8 mm kõrguste tähtedega.

Artikkel 19

Ümberpakendamine

Pakendatud A-klassi mune võib ümber pakendada ainult pakkimiskeskustes. Ühes pakendis võivad olla ainult ühe partii munad.

Artikkel 20

Tootjate raamatupidamisdokumendid

1. Tootjad registreerivad teabe tootmisviisi kohta, märkides iga kasutatud tootmisviisi kohta järgmised andmed:

a) munakanade hankimiskuupäev, nende vanus hankimise ajal ning arv;

b) tapmise kuupäev ja tapetud kanade arv;

c) päevane munatoodang;

d) päevas müüdud või muul viisil tarnitud munade arv ja/või kaal;

e) ostjate nimed ja aadressid.

2. Kui söötmisviis märgitakse vastavalt käesoleva määruse artiklile 15, peavad tootjad, ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 852/2004 I lisa osas A.3 sätestatud nõuete kohaldamist, registreerima järgmise teabe, märkides iga kasutatud söötmisviisi puhul:

a) tarnitud ja kohapeal segatud sööda kogus ja tüüp;

b) sööda tarnimise kuupäev.

3. Kui tootja kasutab ühes tootmiskohas eri tootmisviise, esitatakse lõigetes 1 ja 2 nimetatud teave kanalate kaupa.

4. Käesoleva artikli kohaldamisel võivad tootjad müügi- ja tarnearvestuse pidamise asemel koondada arved ja kättetoimetamisteatised ja märgistada need vastavalt lõigetele 1 ja 2.

▼B

Artikkel 21

Kogujate raamatupidamisdokumendid

1. Kogujad registreerivad eraldi tootmisviiside ja päevade kaupa järgmised andmed:

a) kogutud munade kogused tootjate kaupa, tootja nimi, aadress ja kood ning munemiskuupäev või ajavahemik;

b) asjaomastele pakkimiskeskustele tarnitud munade kogused tootjate kaupa, pakkimiskeskuste nimed, aadressid, koodid ning munemise kuupäevad või ajavahemikud.

2. Käesoleva artikli kohaldamisel võivad kogujad müügi- ja tarnearvestuse pidamise asemel koondada arved ja kättetoimetamisteatised ja märgistada need vastavalt lõikele 1.

Artikkel 22

Pakkimiskeskuste raamatupidamisdokumendid

1. Pakkimiskeskused registreerivad eraldi tootmisviiside ja päevade kaupa järgmised andmed:

a) vastuvõetud liigitamata munade kogused tootjate kaupa, tootja nimi, aadress ja kood ning munemiskuupäev või ajavahemik;

b) pärast munade liigitamist kogused kvaliteedi- ja kaaluklasside kaupa;

c) teistest pakkimiskeskustest saadud liigitatud munade kogused, nende pakkimiskeskuste koodid ja munade minimaalne säilimisaeg;

d) teistele pakkimiskeskustele tarnitud liigitamata munade kogused tootjate kaupa, nende keskuste koodid ning munade munemise kuupäevad või ajavahemikud;

e) tarnitud munade arv ja/või kaal kvaliteedi- ja kaaluklassi kaupa, B-klassi munade puhul pakkimiskuupäev või A-klassi munade puhul minimaalne säilivusaeg, ning ostjate kaupa, koos ostja nime ja aadressiga.

Pakkimiskeskused ajakohastavad tegeliku laovaru dokumente igal nädalal.

2. Kui A-klassi munadel ja nende pakenditel on märgis munakanade söötmisviisi kohta vastavalt artiklile 15, peavad selliseid märgiseid kasutavad pakkimiskeskused eraldi raamatupidamisarvestust vastavalt lõikele 1.

3. Käesoleva artikli kohaldamisel võivad pakkimiskeskused müügi- ja tarnearvestuse pidamise asemel koondada arved ja kättetoimetamisteatised ja märgistada need vastavalt lõigetele 1 ja 2.

Artikkel 23

Dokumentide säilitamise aeg

Artikli 7 lõikes 2 ja artiklites 20–22 osutatud arvestuslikke dokumente ning kättetoimetamisteatisi säilitatakse vähemalt kuus kuud alates nende koostamisest.

Artikkel 24

Ettevõtjate kontrollimine

1. Lisaks pistelisele kontrollile viivad järelevalvetalitused enda määratud sagedusega läbi riskianalüüsil põhinevaid kontrollimisi, mis põhinevad määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 7 lõikes 2 nimetatud riskianalüüsil, võttes arvesse vähemalt järgmist:

a) eelnevate kontrollide tulemused;

▼B

b) munade turustustsüklite keerukus;

c) tootmis- või pakkimisüksuse struktuur;

d) munade tootmise või pakkimise maht;

e) olulised muutused munade tootmises või käitlemises või turustusviisis võrreldes eelnevate aastatega.

2. Kontrolli tuleb teostada regulaarselt ja etteteatamata. Artiklites 20–22 nimetatud raamatupidamisdokumendid tuleb esimesel taotlusel anda järelevalvetalituste käsutusse.

Artikkel 25

Otsus mittevastavuse kohta

1. Järelevalvetalituste otsus, mis tehakse pärast artiklis 24 sätestatud kontrolli, käesoleva määruse nõuetele mittevastavuse kohta, kehtib kogu kontrollitud partii kohta.

2. Kui kontrollimisel tehakse kindlaks, et kontrollitav partii ei vasta käesoleva määruse nõuetele, siis keelab järelevalveasutus selle turustamise või importimise, kui partii on pärit kolmandast riigist, juhul kui ei esitata tõendusmaterjali partii käesoleva määruse nõuetega vastavusse viimise kohta, või keelab turustamise või importimise seniks, kuni kõnealune tõendusmaterjal saadakse.

3. Kontrolli läbi viinud järelevalveasutus teeb kindlaks, kas kasutuselt kõrvaldatud partii on viidud või viiakse vastavusse käesoleva määruse nõuetega.

Artikkel 26

Kvaliteedivigade lubatud hälbed

1. A-klassi munade partiide kontrollimisel on lubatud järgmised hälbed:

a) pakkimiskeskuses vahetult enne lähetamist: 5 % munadest võib olla kvaliteedivigu;

b) muudel turustusetappidel: 7 % munadest võib olla kvaliteedivigu.

2. Munadel, mida turustatakse märgistega „ekstra” või „eriti värske”, ei tohi olla õhuvahega seotud hälbeid ei pakkimise ega importimise ajal.

3. Kui kontrollitavas partiis on alla 180 muna, kahekordistatakse lõikes 1 nimetatud protsendimäära.

Artikkel 27

Munade kaalu lubatud hälbed

1. Välja arvatud artikli 4 lõikes 3 sätestatud juhul, lubatakse A-klassi munade partiide kontrollimisel teatavat kaaluhälvet iga muna puhul. Sellises partiis võib pakendile märgitud kaaluklassiga piirneva klassi mune olla kuni 10 %, kuid järgmise, kaalult madalama klassi mune ei või olla üle 5 %.

2. Kui kontrollitavas partiis on alla 180 muna, kahekordistatakse lõikes 1 nimetatud protsendimäära.

Artikkel 28

Munade märgistamise lubatud hälbed

20 %-l munadest võivad märgised olla loetamatud partiide ja pakendite kontrollimisel.

▼B

Artikkel 29

Kolmandatesse riikidesse eksporditavad munad

Ekspordiks ettenähtud pakendatud munad võivad olla muudetud vastavaks nõuetele, mis erinevad määruses (EÜ) nr 1028/2006 ja käesolevas määruses sätestatud kvaliteedi- ja märgistamisnõuetest või peavad vastama täiendavatele nõuetele.

Artikkel 30

Imporditud munad

1. Määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 6 lõikes 1 osutatud ühenduse õigusaktidega võrdväärsuse hindamine peab hõlmama ka hinnangu selle kohta, kas kolmanda riigi ettevõtjad täidavad tõhusalt käesoleva määruse nõudeid. Seda hinnangut ajakohastatakse korrapäraselt.

Komisjon avaldab hindamise tulemused *Euroopa Liidu Teatajas*.

▼M1

2. Kolmandatest riikidest imporditud munad märgistatakse päritoluriigis selgelt ja loetavalt selle ISO 3166 riigi koodiga.

▼B

3. Kolmandatest riikidest, mis ei paku piisavaid tagatisi määruse (EÜ) nr 1028/2006 artikli 6 lõikes 3 osutatud ühenduse õigusaktidega võrdväärsuse suhtes, imporditud munade pakendite välispinnal peavad olema selgesti eristatavas ja kergesti loetavas kirjas järgmised andmed:

a) päritoluriik;

b) tootmisviis „ei vasta EÜ normidele”.

Artikkel 31

Aruandlus

Enne iga aasta 1. aprilli teatab iga liikmesriik komisjonile elektroonilisel teel tootmiskohtade arvu tootmisviiside kaupa, sealhulgas ettevõtte maksimumvõimsuse samal ajal ettevõttes peetavate lindude arvuna.

Artikkel 32

Rikkumistest teatamine

Liikmesriigid teatavad komisjonile viie tööpäeva jooksul elektroonilisel teel järelevalvetalituste avastatud rikkumistest või sellekohasest tõsisest kahtlusest, mis võiksid kahjustada ühendusesisest munakaubandust. Ühendusesisene kaubanduse kahjustamisena käsitatakse eelkõige tõsiseid rikkumisi tootjate poolt, kes toodavad või turustavad mune müügiks teistesse liikmesriikidesse.

Artikkel 33

Erandid Prantsuse ülemeredepartemangudele

1. Erandina artikli 2 lõikest 3 võib Prantsusmaa ülemeredepartemangudes jaemüügiks ette nähtud mune tarnida sinna jahutatuna. Sellisel juhul võib viimase müügikuupäeva aega pikendada 33 päevani.

2. Käesoleva artikli lõikes 1 märgitud juhul peavad lisaks artiklites 12 ja 16 sätestatud nõuetele olema pakendi peal sõnad „jahutatud munad” ning andmed jahutamise kohta.

Eristusmärk „jahutatud munad” on võrdkülgne kolmnurk vähemalt 10 mm küljepikkusega.

▼B

Artikkel 34

Erandid Soome teatavatele piirkondadele

Tootjatelt otse III lisas loetletud piirkondades asuvatele jaemüügipunktidele müüdavad munad jäetakse määruse (EÜ) nr 1028/2006 ja käesoleva määruse reguleerimisalast välja. Tootmisviis tuleb siiski nõuetekohaselt identifitseerida vastavalt käesoleva määruse artikli 12 lõikele 2 ja artikli 16 punktile c.

Artikkel 35

Teatava vabatahtliku märgistamise tavade hindamine

Hiljemalt 31. detsembriks 2009 annab komisjon hinnangu artikli 12 lõike 2 viimase lõigu kohase vabatahtliku märgistamise kasutamisele, millele vajaduse korral lisatakse asjakohased ettepanekud selle kohustuslikuks muutmise kohta.

Artikkel 36

Kehtetuks tunnistamine

Määrus (EÜ) nr 2295/2003 tunnistatakse 1. juulist 2007 kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ja neid tuleb lugeda IV lisas toodud vastavustabeli kohaselt.

Artikkel 37

Jõustumine

Käeolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. juulist 2007.

Artiklit 33 kohaldatakse kuni 30. juunini 2009.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼B

I LISA

A OSA

Artikli 12 lõike 2 teise lõigu punktis a osutatud mõisted:

Kood keeled	1	2	3
BG	„яйца от кокошки – свободно отглеждане на открито”	„яйца от кокошки – подово отглеждане”	„яйца от кокошки – клетъчно отглеждане”
ES	„Huevos de gallinas camperas”	„Huevos de gallinas criadas en el suelo”	„Huevos de gallinas criadas en jaula”
CS	„Vejce nosnic ve volném výběhu”	„Vejce nosnic v halách”	„Vejce nosnic v klecích”
DA	„Frilandsæg”	„Skrabeæg”	„Buræg”
DE	„Eier aus Freilandhaltung”	„Eier aus Bodenhaltung”	„Eier aus Käfighaltung”
ET	„Vabalt peetavate kanade munad”	„Õrrekanade munad”	„Puuris peetavate kanade munad”
EL	„Αυγά ελεύθερης βοσκής”	„Αυγά αχυρώνα ή αυγά στρωμνής”	„Αυγά κλωβοστοιχίας”
EN	„Free range eggs”	„Barn eggs”	„Eggs from caged hens”
FR	„Oeufs de poules élevées en plein air”	„Oeufs de poules élevées au sol”	„Oeufs de poules élevées en cage”
GA	„Uibheacha saorraoin”	„Uibheacha sciobáil”	„Uibheacha ó chearca chúbarnaí”
IT	„Uova da allevamento all'aperto”	„Uova da allevamento a terra”	„Uova da allevamento in gabbie”
LV	„Brīvās turēšanas apstākļos dētās olas”	„Kūtī dētas olas”	„Sprostos dētas olas”
LT	„Laisvai laikomų vištų kiaušiniai”	„Ant kraiko laikomų vištų kiaušiniai”	„Narvuose laikomų vištų kiaušiniai”
HU	„Szabad tartásban termelt tojás”	„Alternatív tartásban termelt tojás”	„Ketreces tartásból származó tojás”
MT	„Bajd tat-tiġieg imrobbija barra”	„Bajd tat-tiġieġ imrobbija ma’l-art”	„Bajd tat-tiġieġ imrobbija filgaġeġ”
NL	„Eieren van hennen met vrije uitloop”	„Scharreleieren”	„Kooieieren”
PL	„Jaja z chowu na wolnym wybiegu”	„Jaja z chowu ściółkowego”	„Jaja z chowu klatkowego”
PT	„Ovos de galinhas criadas ao ar livre”	„Ovos de galinhas criadas no solo”	„Ovos de galinhas criadas em gaiolas”
RO	„Ouă de găini crescute în aer liber”	„Ouă de găini crescute în hale la sol”	„Ouă de găini crescute în baterii”

▼B

Kood keeled	1	2	3
SK	„Vajcia z chovu na voľnom výbehu”	„Vajcia z podostieľkového chovu”	„Vajcia z klietkového chovu”
SL	„Jajca iz proste reje”	„Jajca iz hlevske reje”	„Jajca iz baterijske reje”
FI	„Ulkokanojen munia”	„Lattiakanojen munia”	„Häkkikanojen munia”
SV	„Ägg från utehöns”	„Ägg från frigående höns inomhus”	„Ägg från burhöns”

B OSA

Artikli 12 lõike 2 neljandas lõigus osutatud mõisted

Kood keeled	
BG	„уголемени клетки”
ES	„Jaulas acondicionadas”
CS	„Obohacené klece”
DA	„Stimulusberigede bure”
DE	„ausgestalteter Käfig”
ET	„Täiustatud puurid”
EL	„Αναβαθμισμένοι/Διευθετημένοι κλωβοί”
EN	„Enriched cages”
FR	„Cages aménagées”
GA	„Cásanna Saibhrithe”
IT	„Gabbie attrezzate”
LV	„Uzlaboti būri”
LT	„Pagerinti narveliai”
HU	„Feljavított ketrecek”
MT	„Gaġġeg arrikkiti”
NL	„Aangepaste kooi” of „Verrijkte kooi”
PL	„Klatki ulepszone”
PT	„Gaiolas melhoradas”
RO	„Cuști îmbunătățite”
SK	„Obohatené klietky”
SL	„Obogatene kletke”
FI	„Varustellut häkit”
SV	„Inredd bur”

▼B

II LISA

Tootmissüsteemide miinimumnõuded munade eri tootmisviiside puhul

1. „Vabalt peetavate kanade munad" peavad olema toodetud tootmissüsteemides, mis vastavad vähemalt direktiivi 1999/74/EÜ artiklis 4 sätestatud tingimustele.

   Eelkõige peavad olema täidetud kõik järgmised tingimused:

   a) kanadel peab olema terve päev avatud pääs uiteväljale. See nõue ei keela siiski tootjal tõkestamast sinna pääsu hommikutundidel piiratud ajavahemiku jooksul vastavalt headele põllumajandustavadele, sealhulgas headele loomakasvatustavadele;

▼C1

   Ühenduse õiguse alusel inimeste ja loomade tervise kaitsmise huvides kehtestatud piirangute, sealhulgas veterinaarpiirangute puhul, mis piiravad kanade uitealal viibimist, võib piirangu kehtimise ajal mune jätkuvalt turustada vabalt peetavate kanade munadena, kuid mingil juhul mitte kauem kui 12 nädalat;

▼B

   b) uiteväljad, kuhu kanad pääsevad, on kaetud peamiselt taimkattega ning neid ei kasutata muuks otstarbeks, välja arvatud viljapuuaedadena, metsamaana ja kariloomade karjamaana, kui pädevad asutused on uiteväljade karjamaana kasutamiseks loa andnud;

   c) suurim loomkoormus ei tohi ületada 2 500 kana kasutusala hektari kohta või ühte kana 4 m^2 kohta. Kui ühe kana kohta on kasutada 10 m^2 ja kui kasutatakse rotatsioonisüsteemi ning kanadel on linnukarja eluaja jooksul võrdne juurdepääs kogu territooriumile, peab karjaalal alati olema vähemalt 2,5 m^2 kana kohta;

   d) uiteväljade raadius ei tohi ületada 150 meetrit hoone lähimast väljumisluugist. Kuni 350 meetrine raadius hoone lähimast väljumisluugist on siiski lubatud, kui kogu uiteväljal on ühtlaste vahemaade järel piisav arv direktiivi 1999/74/EÜ artikli 4 lõike 1 punkti 3 alapunkti b alapunktis ii määratletud tähenduses varjualuseid, ühe hektari kohta vähemalt neli varjualust.

2. „Õrrekanade munad" peavad olema toodetud tootmissüsteemides, mis vastavad vähemalt direktiivi 1999/74/EÜ artiklis 4 sätestatud tingimustele.

3. „Puuris peetavate kanade munad" peavad olema toodetud tootmissüsteemides, mis vastavad vähemalt:

   — direktiivi 1999/74/EÜ artiklis 5 sätestatud tingimustele kuni 31. detsembrini 2011, või

   — direktiivi 1999/74/EÜ artiklis 6 sätestatud tingimustele.

4. Liikmesriigid võivad lubada ettevõtetele, kus on kuni 350 munakana või kus kasvatatakse tõumunakanu, erandeid käesoleva lisa punktidest 1 ja 2, mis on seotud direktiivi 1999/74/EÜ artikli 4 lõike 1 punkti 1 alapunkti d teises lauses ning punkti 1 alapunktis e, punktis 2, punkti 3 alapunkti a alapunktis i ja punkti 3 alapunkti b alapunktis i nimetatud kohustustega.

▼B

III LISA

Artiklis 34 osutatud Soome piirkonnad

Järgmised läänid:

— Lapi;

— Oulu;

— Ida-Soome lääni maakonnad Põhja-Karjala ja Põhja-Savo;

— Ahvenamaa.

▼B

IV LISA

Vastavustabel (osutatud artiklis 36)

Määrus (EÜ) nr 2295/2003	Käesolev määrus
Artikkel 1	—
Artikkel 2	—
Artikkel 3	Artikkel 5
Artikkel 4	Artikkel 5
Artikkel 5	Artikli 2 lõiked 1, 2 ja 3
Artikkel 6	Artikli 2 lõige 4
Artikkel 7	Artikkel 4
Artikli 8 lõiked 1–4	Artikkel 6
Artikli 8 lõige 5	Artikkel 8
Artikli 8 lõige 6	—
Artikli 8 lõige 7	Artikkel 11
Artikkel 9	Artikkel 13
Artikkel 10	Artikli 12 lõike 4 punkt c
Artikkel 11	—
Artikkel 12	Artikkel 14
Artikli 13 lõiked 1 ja 3	Artikkel 12
Artikli 13 lõige 2	Artikkel 16
Artikkel 14	Artikkel 15
Artikkel 15	—
Artikkel 16	Artikkel 30
Artikkel 17	Artikkel 12
Artikkel 18	—
Artikkel 19	Artikkel 18
Artikkel 20	Artikkel 14
Artikkel 21	Artikkel 19
Artikkel 22	Artikli 2 lõige 4
Artikkel 23	—
Artikkel 24	Artikkel 20
Artikli 25 lõiked 1, 2 ja 3	Artikkel 21
Artikli 25 lõige 4	Artikkel 24
Artikkel 26	Artikkel 23

▼B

Määrus (EÜ) nr 2295/2003	Käesolev määrus
Artikkel 27	Artikli 7 lõige 2 ja artikkel 22
Artikkel 28	—
Artikkel 29	Artikkel 32
Artikkel 30	—
Artikkel 31	—
Artikkel 32	—
Artikkel 33	Artikkel 26
Artikkel 34	Artikkel 27
Artikkel 35	Artikkel 4
Artikkel 36	Artikkel 17
Artikkel 37	—
Artikkel 38	Artikkel 36
Artikkel 39	Artikkel 37
I LISA	—
II LISA	I LISA
III LISA	II LISA
IV LISA	Artikkel 15
V LISA	—

▼M1

V LISA

Artikli 11 lõike 1 punktis b osutatud kanded

— *bulgaaria keeles:* яйца, предназначени изключително за преработка, съгласно член 11 от Регламент (ЕО) № 557/2007.

— *hispaania keeles:* huevos destinados exclusivamente a la transformación, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 11 del Reglamento (CE) nº 557/2007.

— *tšehhi keeles:* vejce určená výhradně ke zpracování v souladu s čl. 11 nařízení (ES) č. 557/2007.

— *taani keeles:* æg, der udelukkende er bestemt til forarbejdning, jf. artikel 11 i forordning (EF) nr. 557/2007.

— *saksa keeles:* Eier ausschließlich bestimmt zur Verarbeitung gemäß Artikel 11 der Verordnung (EG) Nr. 557/2007.

— *eesti keeles:* eranditult ümbertöötlemisele kuuluvad munad, vastavalt määruse (EÜ) nr 557/2007 artikli 11.

— *kreeka keeles:* αυγά που προορίζονται αποκλειστικά για μεταποίηση, σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 557/2007.

— *inglise keeles:* eggs intended exclusively for processing in accordance with Article 11 of Regulation (EC) No 557/2007.

— *prantsuse keeles:* oeufs destinés exclusivement à la transformation, conformément à l'article 11 du règlement (CE) nº 557/2007.

— *itaalia keeles:* uova destinate esclusivamente alla trasformazione, in conformità dell'articolo 11 del regolamento (CE) n. 557/2007.

— *läti keeles:* olas, kas paredzētas tikai pārstrādei, saskaņā ar regulas (EK) Nr. 557/2007 11. pantu.

— *leedu keeles:* tik perdirbti skirti kiaušiniai, atitinkantys Reglamento (EB) Nr. 557/2007 11 straipsnio reikalavimus.

— *ungari keeles:* A 557/2007/EK rendelet 11. bekezdésének megfelelően kizárólag feldolgozásra szánt tojás.

— *malta keeles:* bajd destinat esklussivament għall-ipproċessar, f'konformità ma' l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru. 557/2007.

— *hollandi keeles:* eieren die uitsluitend bestemd zijn voor verwerking, overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EG) nr. 557/2007.

— *poola keeles:* jaja przeznaczone wyłącznie dla przetwórstwa, zgodnie z artykułem 11 rozporządzenia (WE) nr 557/2007.

— *portugali keeles:* ovos destinados exclusivamente à transformação, em conformidade com o artigo 11.º do Regulamento (CE) n.º 557/2007.

— *rumeenia keeles:* ouă destinate exclusiv procesării, conform articolului 11 din Regulamentul (CE) nr. 557/2007.

— *slovaki keeles:* vajcia určené výhradne na spracovanie podľa článku 11 nariadenia (ES) č. 557/2007.

— *sloveeni keeles:* jajca, namenjena izključno predelavi, v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 557/2007.

— *soome keeles:* Yksinomaan jalostettaviksi tarkoitettuja munia asetuksen (EY) N:o 557/2007 11 artiklan mukaisesti.

— *rootsi keeles:* Ägg uteslutande avsedda för bearbetning, i enlighet med artikel 11 i förordning (EG) nr 557/2007.